

[Texte]

Ms Langan: There are so many questions I would like to ask. It is hard to narrow it down to the definitive one when you have one left, but I would like to ask this. There have been inferences and actually direct statements by some hon. members on this committee that these changes will encourage people to get back to work and encourage people to stick with their jobs. In your experience, because you work with organizations that represent the working poor as well as people who are not working, do you believe people are on UI because they are lazy, or because they do not want to work, or because it is easy to quit their jobs for the winter and go skiing or whatever might be the reason?

Ms Echenberg: I would never make the argument that there are not abusers of every system, and I am including wealthy abusers of the tax system. I think that crosses classes and income groups. But as in most cases, I think it is a pretty small percentage, to the point where it is not really worth redesigning programs to catch them and it is not very efficient. By and large, I think people want to be working; they want opportunities and they want the independence. I would argue that, if anything, this legislation is going to coerce people into situations that put them at greater risk, that it is not going to encourage them to stay in inadequate jobs.

Mr. Kempling (Burlington): Ms Echenberg, what is the single greatest thing the government can do to help people on social assistance find and hold jobs?

Ms Echenberg: Create economic growth and jobs.

Mr. Kempling: Not training?

• 0925

Ms Echenberg: I think without the jobs the training is pretty irrelevant.

Mr. Kempling: Well, we have created a number of jobs. We had a witness here last evening who was involved in private training and who told us they can use. . . All the graduates they have from their training course have jobs. Some of them came off social assistance.

Ms Echenberg: I think in some regions and communities that is true—

Mr. Kempling: It is a chicken-and-egg thing, and—

Ms Echenberg: —and I think in other regions and communities it is not true. My question to that witness,

[Traduction]

persistance lorsqu'elles ont la chance de trouver un emploi ou de suivre un cours de formation, sauf lorsqu'elles se retrouvent dans une de ces situations exceptionnelles.

Mme Langan: Il y a tellement de questions que j'aimerais vous poser. Mais puisqu'il ne me reste pas suffisamment de temps pour vous poser plus d'une question, je vous poserai la suivante. Certains députés membres de notre Comité ont laissé entendre et ont même déclaré ouvertement que de tels changements allaient encourager les gens à retourner sur le marché du travail et à garder leur emploi. D'après votre expérience, étant donné que vous travaillez avec des organismes qui représentent les pauvres qui travaillent aussi bien que les pauvres sans emploi, croyez-vous que les gens reçoivent des prestations d'assurance-chômage parce qu'ils sont paresseux, parce qu'ils ne veulent pas travailler, ou parce qu'il est facile pour eux de quitter leur emploi pendant l'hiver pour aller faire du ski ou pour une autre raison?

Mme Echenberg: Je ne dirais jamais que personne n'abuse jamais d'un système quel qu'il soit, et je n'exclus pas ici les riches qui abusent du régime fiscal. Je pense qu'il y a de l'abus dans toutes les classes de la société et toutes les catégories de revenus. Mais comme dans la plupart des cas, je pense que ceux qui abusent représentent qu'une petite portion de la population, de sorte qu'il ne vaut vraiment pas la peine et qu'il est très inefficace de changer les programmes en espérant prendre ceux qui en abusent. Généralement parlant, je pense que les gens veulent travailler; ils veulent des emplois et ils veulent l'indépendance. Je dirais que ce projet de loi va contraindre les gens à se retrouver dans des situations beaucoup plus risquées, que cela ne va pas les encourager à garder un emploi inadéquat.

M. Kempling (Burlington): Madame Echenberg, qu'elle est la mesure la plus importante que le gouvernement peut prendre pour aider les assistés sociaux à trouver et à garder un emploi?

Mme Echenberg: Favoriser la croissance économique et créer des emplois.

M. Kempling: Ce n'est pas la formation?

Mme Echenberg: S'il n'y a pas d'emplois, la formation est plutôt inutile.

M. Kempling: Eh bien, nous avons créé un certain nombre d'emplois. Hier soir un témoin qui s'est occupé de formation dans le secteur privé nous a dit qu'il pouvait utiliser. . . Tous ceux qui ont réussi leur cours de formation ont un emploi. Certains d'entre eux étaient auparavant des assistés sociaux.

Mme Echenberg: C'est le cas dans certaines régions et certaines villes. . .

M. Kempling: C'est comme l'oeuf et la poule, et. . .

Mme Echenberg: . . . et dans d'autres régions et d'autres villes, ce n'est pas le cas. La question que j'aurais